

# DÉLMAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

## Az országgyűlés megkezdte tanácskozását

Napirenden az 1972. évi állami költségvetés teljesítéséről szóló törvényjavaslat — Csongrád megyei képviselő felszólalása

Csütörtökön összeült az országgyűlés. Az ülésen részt vett Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke, továbbá Aczél György, Apró Antal, Gáspár Sándor, Kállai Gyula, Németh Károly, Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, valamint a Központi Bizottság titkárai és a kormány tagjai. A diplomáciai páholyokban helyet foglalt a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője.

Az ülést Apró Antal, az országgyűlés elnöke nyitotta meg. Közölte, hogy a Minisztertanács megbízásából Faluvégi Lajos pénzügyminiszter benyújtotta az országgyűlésnek a Magyar Népköztársaság 1972. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot. A törvényjavaslatot az országgyűlés állandó bizottságai előzetesen megvitatták, s azt az országgyűlés tagjai között szétosztották. Ezután Apró Antal javaslatot tett az ülészak tárgysorozatára, amelyet az országgyűlés egyhangúlag elfogadott.

A napirend a következő:  
1. A Magyar Népköztársaság 1972. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslat;

2. Interpellációk.  
Ezután megkezdődött a tavalyi költségvetés végrehajtásáról szóló törvényjavaslat tárgyalása. Faluvégi Lajos pénzügyminiszter emelkedett szólásra. Expozéja után a vitában részt vett dr. Havasi Béla Borsod megyei, Kovács Antal Vas megyei, dr. Prieszol Olga budapesti, Szabó Gusztáv Szabolcs-Szatmár megyei képviselő.

Ebédkezést követően felszólalt dr. Orbán László, a művelődési miniszter első helyettese, dr. Pál István Fejér megyei, Raffai Sarolta Bács-Kiskun megyei, Z. Papp Sándor Veszprém megyei, Inokai János Fejér megyei, Kovács József Békés megyei, Varga István Győr-Sopron megyei, Kollár József budapesti, Burka Ilona Szolnok megyei, Juratovics Aladár Csongrád megyei és Komár András Baranya megyei képviselő.

Az országgyűlés ma a tavalyi költségvetés végrehajtásáról szóló törvényjavaslat tárgyalásával folytatja munkáját.

Juratovics Aladár Csongrád megyei képviselő felszólalását lapunk 2. oldalán ismertettük.



A szünetben, a Parlament folyosóján: Kádár János, Németh Károly és Apró Antal

## A pénzügyminiszter expozéja

— Már az elmúlt év közepétől mérlegre került a tavalyi gazdasági folyamatok értékelése. Társadalmi-politikai vezető testületeink állásfoglalásai és határozatai közismertek, ezek valótalanul dolgoznak a gazdálkodó szervek. Most, hogy a kormány megbízásából az 1972. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló beszámolóhoz kérem szíves figyelmüket, arra hivatkozom, hogy a jó gazdának akkor is kell pontos, végső számadást készítenie, amikor a gabona a csűrben, a jövő évi már a földben van — mondotta Faluvégi Lajos és megállapította, hogy a tavalyi év mérlege összességében kedvező.

1972-ben a népgazdaság az előző két évinél kiegyensúlyozottabban növekedett, a fejlődés fő arányai megjelentek a negyedik öt éves tervben előirányozottnak. A nemzeti jövedelem valamivel több mint 5 százalékkal nőtt, az ipar 6,3 százalékos, a mezőgazdaság 4,5 százalékos, a kivitelező építőipar 3 és a kereskedelem 5 százalékos bővüléséből adódóan. A nemzetközi összehasonlítás azt jelzi, hogy gazdaságunk növekedési üteme ebben az évben valamivel alacsonyabb volt a KGST-országok átlagánál, a termelékenység megfelelően nőtt, exportunk kiemelkedően lendületes volt. Pénzügyterületen számon tartott nemzeti vagyonunk 7,2 százalékkal, kerekén 100 milliárd forinttal gyarapodott.

Az 1972. évi tervnek az volt az egyik fontos célja, hogy a beruházások volume ne haladja meg az előző évi igen magas színvona-



lat, csillapodjék a beruházási javak kereslete. A szocialista szektor egészét nézve ez teljesült. A beruházási ráfordítás — változatlan áron — 2 százalékkal az 1971. évi alatt volt. Ennek többnyire előnyös kisugárzása van, de nem gondolhatjuk, hogy a beruházások fékezésében önmagában képes megszüntetni a beruházási tevékenység gyenge szerveztségét.

A belső-külső egyensúlyviszonyt kifejező külkereskedelmi és fizetési mérlegünk aktív volt. Exportunk mintegy 22 százalékkal nőtt, importunk alig változott. Ismeretes, hogy külkereskedelmi forgalmunk kétharmadát a szocialista országok-

dát a szocialista országokból bonyolítjuk, hosszabb távra visszatéve kiegyensúlyozottan. Most az aktívumra alapozva bátrabban bővíthető a szocialista országokból származó import, ezt hitel és költségvetési eszközökkel is támogatjuk. Kielégítően bővülnek kapcsolataink a tőkés- és a fejlődő országokkal. Eredményeink alapján nemzetközi fizetőképességünk elismert, külföldi megítélése kedvező.

A népgazdaság pénzügyi egyensúlyának megbízható jelzőrendszere az állami költségvetés helyzete. Az állami költségvetést 2,6 milliárd forint hiánnyal zártuk, ami 600 millió forinttal kisebb a tervezettnél, és kevesebb az előző évinél is. Ezt banki hitelekkel fedeztük.

Az iparból származik a nemzeti jövedelemnek csaknem fele. A költségvetési bevételek növekményében is elsődleges az ipar aránya, sőt, nagyobb mértékű a részesedése a központi pénzalap bevételeinek gyarapításában, mint a nemzeti jövedelem többletének előállításában. Külön aláhúzom, hogy azoknak az ágazatoknak a termelése futott fel gyorsabban, amelyeknek jövedelmességük jobb az átlagosnál.

A mezőgazdaság a nemzeti jövedelemhez — a tervezett meghaladóan — mintegy 17 százalékkal, a központosított jövedelmekhez 5 százalékkal járult hozzá.

Az elmúlt év vállalati gazdálkodásáról a miniszter elmondta, hogy a vállalatok és szövetkezetek nyeresége

(Folytatás a 2. oldalon.)

## A város kapuiban

Magasházak előnyben — Tervek a dekorációra

Hannibál ante portas — híresztelték rémülten a rómaiak, amikor a nagy pun hadvezér megjelent csapataival az örök város kapuinál. Manapság nyáron már kevesebb ijedelemmel hangzik az idegenforgalmi jelszó: turisták a kapuk előtt. Jönnek s látnak az idegenek, akiket abban, hogy elidőznek-e egy-egy városban, az is befolyásol: mi fogadja őket. S ebből a szempontból minden bizonnal előnyben vannak a hegyvidékiek a síksági városokkal szemben. Ezért van szükség a híres két torony mellett néhány, a szemet vezető magasházra Szegeden. S az sem hátrány, ha a szűkebb értelemben vett város bejáratánál is impozáns épületek fogadják az érkezőket.

A 43-as út, melynek fontos szakaszát építik át ezekben a napokban Újszegeden, kivételes helyzetben van. Egyrészt azért, mert az Odesszai körútra való kanyarodás után a város jó néhány igen szép épülettel mutatkozik majd be: elsősorban a biológiai központéval, a majdani elkészülő tornacsarnokéval és a vasúti feljáró mellett fölépítendő új odesszai lakóépülettel. Azok az idegenek, akik Hódmezővásárhely felől közelednek a tölteshez, bizonyára fel fognak figyelni az első egyedi tarján házra, mely tíz emelettel nyúlik végül a töltes fölé.

Vegyesebb benyomásokkal jönnek azok, akik Budapest felől közelítik meg a várost: a valóban impozáns nagyüzemek sorát; nem egészen városias jellegű településrészt követi. Azok a turisták, akik a kempingbe bekanyarodnak, előbb valószínűleg a város gondjaiból látnak meg egy-némelyet, mintsem szépségeiből. Mint egy végrehajtó bizottsági ülésen nemrégiben kitént, egyelőre csak annyi lehetősége van Szegednek a kempingkörnyék rendezésére, hogy fiatal fák sorával, élő sövényekkel fedje el a szemközti rendtelenséget. Pedig jó lenne, ha legalább annyi jogja volna — ha pénz nincs is — egy városnak, hogy meghatározza a területén működő vállalatokkal, szövetkezetekkel szembeni esztétikai követelményeket.

A továbbiakról — más bejáratokról — nem is igen ér-

demes beszélni, bármennyire biztató is, hogy a városrendezési tervek minden fontos pontra megfelelő magasságú és küllemű épületek együttesét javasolják. Egyelőre azonban amúgyis az okoz majd gondot, hogy a városon átvezető fontos útvonalak szinte mindegyike rekonstrukcióra kerül. Így tehát előre lehet gondolkozni azon, hogy a megváltozó utak környezete miként alakuljon. Ebben — úgy tűnt — fontos szerepet vállal majd egy városrendezési bizottság, mely tavalyi biztató tervekkel állt elő: a töltesen átvezető minden jelentős út mellé valamely korszerű, de jellegzetes, az illető városrészt, tájegységet jelképező dekoráció állíttassék. A lelkesedés azonban többre nem futotta: még maig sem készültek el a tervezett kompozíciók.

Tavaly óta alaposan megváltozott a város térképe is: a belső kapuk mellett gondolni kell most már az új határokról, azokra az algyői, szőregi, dorozsmai határban levő táblákra, ahol a városban érkező elsőknek látja meg a Szeged feliratot. Magyar városokban nemigen szokásos, külföldön azonban szép példákat látja annak az ember, hogy a helység határában — akár több nyelven is — táblákon üdvözlők az utast. Ez valószínűleg nem meríti ki sehol sem a tanácsok pénztárcáját. S tán még ennél is fontosabb lenne, hogy megfelelő nagyságú, idegenforgalmi és közlekedési tudnivalókat feltüntető térképekkel kívánjunk jó utat az idegennek! Ez természetesen ismét a belterületet érinti: a forgalmasabb parkolóhelyeken, állomásokon kellene felállítani ilyen térképtáblákat, melyekből egyelőre csak egy van, az is a Belvárosban.

Az említett utakéhoz hasonlóan fontos egy forgalmas bejáró sorsa: évek óta szígyenlik a szegediek, hogy az állomásról milyen úton kell az érkezőknek megközelíteniük a Belvárost. A jövő nyár vendégeit bizonyára már kevésbé porosan fogadja az Április 4. útja: a közterület rekonstrukciója után most már hamarosan megkezdődik az út felújítása is.

V. M.

## Indiai miniszter Budapesten

Dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter meghívására tegnap, csütörtökön indiai küldöttség érkezett hazánkba, amelyet D. P. Csattopadhjaja kereskedelmi miniszter vezet. A miniszter B. K. Sanyal külügyi és

R. Htirumalai kereskedelmi államtitkár is elkísérte Budapestre.

A delegáció illetékes magyar szervekkel a két ország gazdasági kapcsolatainak fejlesztéséről tárgyal. (MTI)